



## Bitamin F [Vitamin F]

By Shigematsu Kiyoshi

Shinchōsha (Shinchō Bunko), 2003. 362 pp. ¥550. ISBN 978-4-10-134915-2.

ビタミンF  
重松 清

新潮社（新潮文庫）／2003年／362ページ／本体550円／ISBN 978-4-10-134915-2

This series of seven short stories focuses on the contemporary Japanese family. All of the stories in this extremely well-made collection by a skilled author are cleverly structured, with engaging plots. More than anything, they all display a superb craftsmanship in leaving a deep impression of the fathers who appear in them. While the author has coined the term “vitamin F” with various meanings in mind, it most clearly calls to mind “family.” The stories concern men in their late thirties and forties, approaching middle age. They are ordinary people who have families, own small homes in new towns in the suburbs of Tokyo, and earn their living as diligent office workers, trying to be good husbands and fathers at the same time. Somehow, though, they never succeed in this last task.

The families depicted are not necessarily happy, and communication between family members is not necessarily smooth—a girl is unable to open up to her parents about the bullying she is suffering at school, for instance, and a father is never told anything important by his daughter. But a deep sense of affection runs through all of the stories, deriving from the author’s warm view of humanity. Even if the family bonds come to a breakdown, family love is still important. This is what Shigematsu Kiyoshi is telling us. (NM)

## Shigematsu Kiyoshi

Born in Okayama Prefecture in 1963. Began writing after working for a publishing company. Became an author with *Bijō ran* [Before Run] in 1991. In 1999 won the Tsubota Jōji Literary Prize for *Naifu* [Knife] and the Yamamoto Shūgorō Prize for *Eiji*. Won the 2001 Naoki Prize for *Bitamin F* and the 2010 Yoshikawa Eiji Prize for Literature for *Jūjika* [Cross]. His other works include *Aoi tori* [The Blue Bird], *Poni tēru* [Ponytail], *Zetsumetsu shōnen* [Extinct Children], and *Hitorikko dōmei* [Alliance of Only Children].



© Shinchōsha

## 重松 清

1963年岡山県生まれ。出版社勤務を経て執筆活動に入る。1991年『ビフォーラン』でデビュー。1999年『ナイフ』で坪田譲治文学賞、『エイジ』で山本周五郎賞、2001年『ビタミンF』で直木賞、2010年『十字架』で吉川英治文学賞を受賞。他に『青い鳥』『ポニーテール』『ゼツメツ少年』『一人っ子同盟』など。

『ビタミンF』は、現代日本の家族に焦点を合わせた7編の短編集である。手練れの作家による、極めてwell madeな作品集で、どの一編をとっても、巧みな構成と読者を引きつけるプロット、そして何よりも、すべての作品に登場する父親の姿の印象深さなどによって見事な出来映えになっている。「ビタミンF」というのは、作者による造語であって、さまざまな意味がこめられているようだが、ここでFはやはりfamily（家族）を強く連想させる。この短編集に登場するのは、30代後半から40代の、中年にさしかかった男たちだ。彼らは家族を持ち、東京近郊のニュータウンにささやかな住居を持ち、勤勉なサラリーマンとして給料を稼ぎ、家庭ではよき夫にして父であろうとするが、なかなかそれが実行できない、平凡な人たちである。

ここに描かれるのは、必ずしも幸福な家族ではないし、家族のメンバーの間でコミュニケーションが潤滑に行われているわけでもない。自分が学校でいじめられていることを、両親に打ち明けられない少女。娘からは大事なことは何も話してもらえない父親。しかし、すべての作品から、しみじみとした優しさが漂ってくる。それは作家の人間を見る目の温かさゆえだろう。家族の絆は壊れかけてしまっても、やはり家族の愛は大切なのだ。そう重松清は私たちに語りかけてくる。(NM)

Also published in: Chinese, Korean, and Thai

本作品は中国語、韓国語、タイ語に翻訳されています。

**Publisher:**  
Shinchōsha Publishing Co., Ltd.  
(attn. Takimoto Yōji, Foreign Rights  
Section)  
71 Yarai-chō, Shinjuku-ku, Tokyo 162-8711  
Email: takimoto@shinchosha.co.jp

**翻訳出版に関する連絡先:**  
株式会社新潮社  
学芸出版部 海外出版室 瀧本 洋司  
〒162-8711 東京都新宿区矢来町71番地